

Germany-Berlin: Supply services of personnel including temporary staff

OJ S 171/2023 06/09/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Berliner Bäder-Betriebe AöR

Postal address: Sachsendamm 61

Town: Berlin

NUTS code: DE30 Berlin

Postal code: 10829

Country: Germany

E-mail: vergaben@berlinerbaeder.de**Internet address(es):**Main address: https://vergabepattform.bwb.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1892e93b8cf-93f6ded7b75cdae**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://vergabepattform.bwb.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-18a4f0f5d9f-4b57030a62a4ecb9

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via:

https://vergabepattform.bwb.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-18a4f0f5d9f-4b57030a62a4ecb9**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.5. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Rahmenvertrag Leiharbeitskräfte Badbetrieb für die Berliner Bäder-Betriebe

Reference number: BBB-2023-0137

II.1.2. Main CPV code

79620000 Supply services of personnel including temporary staff

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Gestellung von Leiharbeitskräften für den Badbetrieb an ca. 50 Badstandorten der Berliner Bäder-Betriebe im Stadtgebiet von Berlin für den Zeitraum vom 01.11.2023 bis 31.10.2025 sowie für 2 x 12 Monate Verlängerungsoption

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Rettungsschwimmer/in
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79620000 Supply services of personnel including temporary staff

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE30 Berlin
Main site or place of performance: Badstandorte der Berliner Bäder-Betriebe im Stadtgebiet von Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Gestellung von Rettungsschwimmern für den Badbetrieb an ca. 50 Badstandorten der Berliner Bäder-Betriebe im Stadtgebiet von Berlin für den Zeitraum vom 01.11.2023 bis 31.10.2025 sowie für 2 x 12 Monate Verlängerungsoption

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Quality criterion - Name: Verfügbare Anzahl an Rettungsschwimmern / Weighting: 40,00
Price - Weighting: 60,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/11/2023 End: 31/10/2025
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
Der Leistungszeitraum kann zweimal um jeweils 12 Monate verlängert werden.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes
Description of options:
Der Leistungszeitraum kann zweimal um jeweils 12 Monate verlängert werden.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Kassierer/in
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79620000 Supply services of personnel including temporary staff

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE30 Berlin

Main site or place of performance: Badstandorte der Berliner Bäder-Betriebe im Stadtgebiet von Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Gestellung von Kassierern für den Badbetrieb an ca. 50 Badstandorten der Berliner Bäder-Betriebe im Stadtgebiet von Berlin für den Zeitraum vom 01.11.2023 bis 31.10.2025 sowie für 2 x 12 Monate Verlängerungsoption

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Verfügbare Anzahl an Rettungsschwimmern / Weighting: 40,00

Price - Weighting: 60,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/11/2023 End: 31/10/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Leistungszeitraum kann zweimal um jeweils 12 Monate verlängert werden.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Der Leistungszeitraum kann zweimal um jeweils 12 Monate verlängert werden.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

(a) Handelsregistrauszug

Nachweis der Eintragung im Handelsregister des Staates, in dem der Bieter niedergelassen ist, der nicht älter als drei Monate zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist sein darf.

(b) Alternativer Nachweis

Sofern der Bieter, das Mitglied einer Bietergemeinschaft oder Dritte (im Falle einer Eignungsleihe) nicht im Handelsregister verzeichnet ist, genügt der Nachweis der erlaubten Berufsausübung auf andere Weise.

(c) Gültige Erlaubnis zur gewerbsmäßigen Arbeitnehmerüberlassung

Nachweis der Erlaubnis zur gewerbsmäßigen Arbeitnehmerüberlassung, der zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist gültig sein muss.

Für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union sind die jeweiligen Berufs- oder Handelsregister und die Bescheinigungen oder Erklärungen über die Berufsausübung in Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die öffentliche Auftragsvergabe und zur Aufhebung der Richtlinie 2014/18 /EG, Abl. L 94 v. 28. März 2014, S. 65, aufgeführt.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

(a) Nachweis einer entsprechenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung

(b) Erklärung über den Gesamtumsatz sowie den Umsatz in dem Tätigkeitsbereich des hier zu vergebenden Auftrags für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre vor Ablauf der Angebotsfrist (2020, 2021, 2022)

Minimum level(s) of standards possibly required:

(a) Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung

Die Deckungssumme der Berufs- beziehungsweise Betriebshaftpflichtversicherung muss je Schadenfall für Sach-, Personen und Vermögensschäden 3.000.000 Euro sowie je Schadensfall für das Abhandenkommen von überlassenen Schlüsseln des Auftraggebers 250.000 Euro betragen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

(a) Referenzen

Geeignete Referenzen über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste der in den letzten drei Jahren vor Ablauf der Angebotsfrist erbrachten wesentlichen Leistungen mit Angabe des Werts, des Erbringungszeitraums sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers.

(b) Durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl

Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Bieters beziehungsweise des jeweiligen Mitglieds der Bietergemeinschaft und die Zahl seiner Führungskräfte der letzten drei Jahren vor Ablauf der Angebotsfrist (2020, 2021, 2022) ersichtlich werden.

Daneben ist die durchschnittliche jährliche Anzahl der Beschäftigten für die letzten drei Jahren vor Ablauf der Angebotsfrist (2020, 2021, 2022) anzugeben, die sich mit Leistungen des hier zu vergebenden Auftrags befassten (Los 1: Rettungsschwimmer / Los 2: Kassierer).

(c) Qualitätssicherung

Erklärung, aus der ersichtlich wird, welche Maßnahmen der Bieter beziehungsweise das jeweilige Mitglied der Bietergemeinschaft zur Qualitätssicherung anwendet.

(d) Angabe von Umweltmanagementmaßnahmen

Angabe der Umweltmanagementmaßnahmen, die der Bieter beziehungsweise das jeweilige Mitglied der Bietergemeinschaft während der Auftragsausführung anwendet.

(e) Unterauftragsvergabe

Angabe, welche Teile des Auftrags der Wirtschaftsteilnehmer als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt, sofern bereits eine derartige Aussage möglich ist.

Minimum level(s) of standards possibly required:

(a) Referenzen

Es wird der Nachweis von Erfahrungen im Bereich der hier zu vergebenden Leistungen durch Angabe von mindestens einem, in den letzten drei Jahren vor Ablauf der Angebotsfrist im Wesentlichen ausgeführten Referenzauftrag gefordert. Dieser Referenzauftrag muss nach Art, Umfang und Schwierigkeit mit den in den Bewerbungsbedingungen sowie mit den in der Leistungsbeschreibung dargestellten Merkmalen mit der hier zu vergebenden Leistung vergleichbar sein.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

entsprechend Vergabeunterlagen

Die Auftragnehmer müssen während der Vertragslaufzeit eine gültige Erlaubnis zur gewerbsmäßigen Arbeitnehmerüberlassung vorweisen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 4

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 02/10/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/10/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 02/10/2023 Local time: 10:00

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1.

Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

Juli 2027 soweit alle Verlängerungsoptionen gezogen werden

VI.3. Additional information

Etwaige Rückfragen oder der Wunsch nach zusätzlichen Auskünften während des Angebotsphase sind bis zum 25.09.2023, 16:00 Uhr über die Vergabeplattform der Vergabekooperation Berlin an den Auftraggeber zu richten.

Eine mündliche beziehungsweise fernmündliche Kontaktaufnahme ist gem. § 9 Abs. 2 VgV nicht zulässig und wird nicht beantwortet.

Übermittlung von Angeboten:

Vollständige Teilnahmeanträge und Angebote sind in Textform nach § 126b BGB mithilfe elektronischer Mittel an die Vergabeplattform der Vergabekooperation Berlin zu übermitteln.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Straße 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telephone: +49 3090138316

Fax: +49 3090137613

Internet address: <http://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Rügen wegen erkannter Verstöße gegen Vergabevorschriften sind gegenüber der unter Ziffer 2 genannten Kontaktstelle innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen zu erheben (vgl. § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 GWB).

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB.

Ergänzend wird auf § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB hingewiesen. Hiernach ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers vergangen sind, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

01/09/2023